

REGULAMIN KONKURSU URBANISTYCZNO-ARCHITEKTONICZNEGO

na opracowanie

***PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU
WOKÓŁ STAWU PŁASZOWSKIEGO***

Zamawiający (Organizator):

Gmina Miejska Kraków, Zarząd Zieleni Miejskiej
ul. Za Torem 22
30-542 Kraków

Kraków, wrzesień 2016

1. INFORMACJE I POSTANOWIENIA OGÓLNE

1.1. Nazwa i adres organizatora oraz współorganizatora konkursu, patronaty

1.1.1. Zamawiającym (Organizatorem konkursu) jest:

Gmina Miejska Kraków, Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

ul. Za Torem 22

30-542 Kraków

adres biura i adres do korespondencji:

ul. Reymonta 20

30-059 Kraków

tel. +48 12 341 85 14

1.1.2. Współorganizatorem konkursu jest:

Instytut Architektury Krajobrazu, Wydział Architektury Politechniki Krakowskiej im.

Tadeusza Kościuszki

ul. Warszawska 24,

31 – 155 Kraków.

1.1.3. Osobą uprawnioną do kontaktów z uczestnikami konkursu jest Iwona Kluza-Wąsik (tel. 12 341 85 84, e-mail: konkurs@zsm.krakow.pl). Czynności zastrzeżone dla kierownika zamawiającego wykonuje Piotr Kempf, Gmina Miejska Kraków, Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

1.1.4. Konkurs został objęty honorowym patronatem Małopolskiego Oddziału Stowarzyszenia Polskich Architektów Krajobrazu:

Oddział Małopolski Stowarzyszenia Polskich Architektów Krajobrazu

ul. Warszawska 24

Adres: 31-155 Kraków

Prezes: dr inż. Przemysław Kowalski

1.2. Sposób porozumiewania się z uczestnikami konkursu, sposób udzielania wyjaśnień do regulaminu

1.2.1. Wszelką korespondencję przesyłaną pocztą tradycyjną bądź elektroniczną związaną z konkursem należy kierować na adres:

Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

ul. W. Reymonta 20

30-059 Kraków

e-mail: konkurs@zsm.krakow.pl

na kopercie (w przypadku korespondencji przesyłanej pocztą) oraz w tytule wiadomości e-mail należy zamieścić oznaczenie: „**Konkurs – Staw Płaszowski 2016**”

1.2.2. W trosce o sprawną obsługę, zamawiający zachęca uczestników konkursu do przesyłania korespondencji pocztą elektroniczną z wyłączeniem wskazanych w regulaminie dokumentów wymaganych do przedkładania wyłącznie w formie pisemnej.

1.2.3. Wszelkie informacje dotyczące konkursu, a w tym:

- regulamin wraz z załącznikami,
- ewentualne zmiany regulaminu i zmiany dotyczące załączników,
- niektóre terminy konkursu (oznaczone w regulaminie jako terminy do określenia

później),

- zapytania uczestników dotyczące regulaminu oraz odpowiedzi na te zapytania,
- inne dodatkowe informacje,

publikowane będą na stronie internetowej zamawiającego: www.zzm.krakow.pl w zakładce aktualności.

1.2.4. Ponadto organizator – o ile zajdzie taka potrzeba – będzie przekazywał wyjaśnienia oraz informacje pisemnie lub pocztą elektroniczną.

1.2.5. Uczestnicy konkursu mogą zwracać się pisemnie lub pocztą elektroniczną do organizatora o wyjaśnienie postanowień niniejszego regulaminu na adresy wymienione w pkt. 1.2.1.

1.2.6. Odpowiedzi zostaną udzielone w terminie określonym regulaminem pod warunkiem, że zapytania wpłyną w terminie oznaczonym w regulaminie. W przypadku gdy zapytanie wpłynie po upływie terminu określonego w pkt. 1.9., lub jego treść w sensie merytorycznym będzie zgodna z pytaniami na które wcześniej udzielono odpowiedzi, organizator konkursu może udzielić wyjaśnień albo pozostawić takie zapytanie bez rozpatrzenia.

1.2.7. Sposób udzielenia odpowiedzi – zgodnie z pkt. 1.2.3. oraz 1.2.4.

1.2.8. Organizator nie będzie ujawniał źródeł zapytań.

1.2.9. Odpowiedzi udzielone przez organizatora są wiążące dla wszystkich uczestników konkursu.

1.2.10. Pytania i odpowiedzi przekazane / udzielone ustnie lub telefonicznie są nieważne.

1.2.11. Wszelkie informacje, komunikaty, odpowiedzi na pytania, materiały konkursowe i wszelka inna korespondencja elektroniczna z uczestnikami konkursu – będą wysyłane wyłącznie z adresu e-mail wskazanego w pkt. 1.2.1., pod rygorem nieważności.

1.3. Podstawa prawna konkursu

Podstawami prawnymi konkursu są w szczególności:

- Ustawa z dn. 23 kwietnia 1963r. Kodeks cywilny (tj. Dz.U. z 2016 r. poz. 380 z późn. zm.);

- Ustawa z dn. 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz.U. z 2016 r., poz. 666 z późn. zm.);

- Miejskowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Płaszowska-Krzywdą” – Uchwała nr XXXIII/412/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 grudnia 2011 r. ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego nr 597, poz. 7027 z dn. 20 grudnia 2011 r.

- Miejskowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru "ZABŁOCIE" - UCHWAŁA NR CXIII/1156/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 czerwca 2006 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego nr 559, poz. 3534 z dnia 19 września 2006 r.

- Ustawa z dn. 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 290 z późn. zm.).

- Ustawa z dn. 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. 2004 nr 92 poz. 880).

- Ustawa z dn. 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz. U. 2001 nr 62 poz 627).

- Ustawa z dn. 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. 2001 nr 115 poz. 1229).

1.4. Forma konkursu

1.4.1. Konkurs jest **konkuresem studialnym, jednoetapowym**, w którym w terminie określonym niniejszym regulaminem, zamawiający zaprasza do składania prac konkursowych wszystkich uczestników konkursu.

1.4.2. Konkurs jest ogólnopolski, prowadzony jest w języku polskim. Prace konkursowe oraz wszelkie składane przez uczestników konkursu informacje, wnioski, zawiadomienia, oświadczenia i dokumenty winny być składane w języku polskim.

1.4.3. Załączniki do regulaminu konkursu podzielone zostały na dwie grupy:

- załączniki formalne (oznaczone literą „F” przed numerem załącznika), stanowiące wzory dokumentów wymaganych w konkursie (do użytku uczestników stosownie do wymagań określonych w niniejszym regulaminie);
- załączniki merytoryczne (oznaczone literą „M” przed numerem załącznika), obowiązujące wszystkich uczestników lub stanowiące materiał pomocniczy, stosownie do zapisów niniejszego regulaminu.

1.5. Rodzaj i wysokość nagród

1.5.1. W konkursie przewiduje się następujące nagrody pieniężne:

- pierwszą nagrodę w wysokości 6 000 (sześć tysięcy) złotych brutto;
- drugą nagrodę w wysokości 4 000 (cztery tysiące) złotych brutto;
- trzecią nagrodę w wysokości 2 000 (dwa tysiące) złotych brutto;
- dwa wyróżnienia po 500 (pięćset) złotych brutto.

1.5.2. Wyżej wymienione kwoty podlegać będą opodatkowaniu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1.5.3. Sumaryczna kwota przeznaczona na nagrody i wyróżnienia wynosi 13 000 (trzyście tysięcy) złotych brutto.

1.5.4. W wyniku rozstrzygnięcia konkursu, jury konkursowe może przyznać wyróżnienia honorowe.

1.5.5. Zamawiający może zmienić rodzaj i wysokość nagród oraz wyróżnień określonych powyżej, pod warunkiem, że nie zmieni to sumarycznej kwoty określonej w pkt. 1.5.3.

1.5.6. Propozycję przyznania nagród, wyróżnień i wyróżnień honorowych przygotowuje jury konkursowe, a zatwierdza kierownik zamawiającego.

1.5.7. Po zakończeniu konkursu i wypłaceniu nagród pieniężnych, zamawiający staje się właścicielem egzemplarzy prac nagrodzonych i wyróżnionych.

1.5.8. Jury ma prawo podjąć decyzję o nieprzyznaniu nagród z uwagi na brak odpowiedniego kandydata lub innych nadzwyczajnych okoliczności.

1.5.9. Nagrody pieniężne zostaną wypłacone w terminie nie krótszym niż 15 dni od daty zatwierdzenia przez kierownika zamawiającego wyników konkursu, maksymalnie do 20.12.2016 r. , a w przypadku wniesienia odwołania lub skargi, w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia wydania prawomocnego wyroku lub ostatecznego postanowienia. Termin określony w niniejszym regulaminie w pkt. 1.9. jest wiążący dla zamawiającego w przypadku nie wniesienia odwołania, skargi lub kasacji.

1.5.10. Wypłata nagrody pieniężnej nastąpi przelewem, na rachunek bankowy wskazany w karcie identyfikacyjnej pracy konkursowej (załącznik nr F3 do niniejszego regulaminu).

1.6. Zmiany regulaminu konkursu

1.6.1. W uzasadnionych przypadkach zamawiający może w każdym czasie przed upływem terminu do składania prac konkursowych zmodyfikować treść postanowień niniejszego regulaminu, z zastrzeżeniem pkt. 1.6.2.

1.6.2. Zmianom nie mogą podlegać ustalenia dotyczące warunków udziału w konkursie oraz sposobu oceny spełnienia tych warunków przez uczestników konkursu, a także kryteria i sposób oceny prac konkursowych, jak również przedmiot konkursu.

1.6.3. Treść każdej dokonanej zmiany zostanie niezwłocznie ogłoszona w sposób określony w pkt. 1.2.3. oraz pkt. 1.2.4.

1.6.4. Dokonane przez zamawiającego zmiany regulaminu są wiążące dla wszystkich uczestników konkursu.

1.7. Jury konkursowe

1.7.1. Zamawiający powołuje jury konkursowe w następującym składzie:

1. dr hab. inż. arch. Andrzej Białkiewicz, prof. PK - Prorektor Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki,
2. Przemysław Kowalski - Instytut Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki,
3. Miłosz Zieliński - Instytut Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki,
4. Piotr Kempf – Dyrektor Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie,
5. Katarzyna Rajss-Kałużna – Miejski Architekt Krajobrazu, Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie,
6. Jacek Bednarz – Przewodniczący Rady Dzielnicy XIII
7. Piotr Świtalski – Rada Dzielnicy XIII
8. Michał Obarzanowski - Stowarzyszenie Inicjatywa Staw Płaszowski
9. Kazimierz Walasz – ekspert w dziedzinie ornitologii, Małopolskie Towarzystwo Ornitologiczne
10. Stefan Gawroński – ekspert w dziedzinie fitosocjologii, Instytut Botaniki UJ

1.7.2. Zamawiający powołuje sędziego referenta oraz sekretarza konkursu w następującym składzie:

1. Marcin Nowicki – sędzia referent konkursu
2. Iwona Kluza-Wąsik – sekretarz konkursu

Sędzia referent oraz sekretarz konkursu mają prawo głosu w ocenie prac przeprowadzonej przez Jury konkursowe.

1.7.3. Obowiązek jury konkursowego stanowi wybór zwycięskich prac w konkursie.

1.7.4. W przypadku odwołania członka lub członków jury konkursowego z przyczyn uniemożliwiających wykonywanie ich funkcji, zamawiający może powołać nowe osoby, w ich miejsce.

1.7.5. Na wniosek jury konkursowego, zamawiający może powołać do udziału w obradach jury konkursowego dodatkowe osoby, pełniące funkcje biegłych lub konsultantów z głosem doradczym, które nie będą uczestniczyć w ostatecznej ocenie prac konkursowych. Osoby te pozostaną anonimowe na każdym etapie konkursu.

1.8. Klasyfikacja CPV

Przedmiot Konkursu został zakwalifikowany według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

71220000-6 – usługi projektowania architektonicznego,

71320000-7 – usługi inżynierskie w zakresie projektowania,

71410000-5 – usługi planowania przestrzennego,
71420000-8 – architektoniczne usługi zagospodarowania terenu.

1.9. Harmonogram konkursu

1. Ogłoszenie konkursu w siedzibie zamawiającego i na stronach internetowych **12.10.2016 r.**
2. Termin składania pytań do regulaminu konkursu **24.10.2016 r.**
3. Termin publikacji odpowiedzi na pytania do regulaminu konkursu do **28.10.2016 r.**
4. Termin wizji lokalnej w terenie – **24.10.2016 r. o godz. 10:00.**
5. Termin składania prac konkursowych **30.11.2016 r. do godziny 15:00.**
6. Rozstrzygnięcie, publiczne ogłoszenie wyników konkursu oraz otwarcie wystawy pokonkursowej **05.12.2016 r.**
7. Wypłata nagród do **31.12.2016 r.**

2. CEL, ZADANIE I OPIS PRZEDMIOTU KONKURSU

2.1. Cel konkursu

2.1.1. Celem konkursu jest uzyskanie najlepszego rozwiązania urbanistyczno-architektonicznego dla przedsięwzięcia będącego jego przedmiotem – koncepcji zagospodarowania terenu położonego w otoczeniu Stawu Płaszowskiego. Dla przedmiotowej lokalizacji zamawiający spodziewa się współczesnych rozwiązań przestrzennych i urbanistyczno-architektonicznych, technologicznych i ekologicznych najwyższej jakości, zaprojektowanych ze szczególnym uszanowaniem kontekstu przestrzennego – przyrodniczego i kulturowego.

2.1.2. Zakłada się, że prace konkursowe uwzględniać będą szczególny charakter miejsca, łączącego jego walory z kontekstem przestrzennym i formą jego wykorzystywania. Tereny zieleni na obszarze Krakowa pełnią następujące funkcje:

- służą rekreacji kontemplacyjnej,
- są miejscem regeneracji zdrowia i kontaktu mieszkańców z przyrodą,
- mają wybitne znaczenie dla procesów ekologicznych,
- służą do celów dydaktycznych i badań naukowych,
- pełnią doniosłą rolę estetyczną,
- mają duże znaczenie dla fizjonomii wnętrza krajobrazu miejskiego,
- roślinność porastająca te tereny pełni rolę izolacyjną i znaczącą rolę fitosanitarną,
- monitoring miejskiego środowiska abiotycznego – regulacja stosunków wodnych i chemizmu wody,
- monitoring miejskiego środowiska biotycznego – siedlisko dla wielu gatunków glonów, mszaków, roślin naczyniowych, wybranych grup bezkręgowców, oraz kręgowców: ryb, płazów, gadów, ptaków, ssaków.

Obecnie teren opracowania stanowi obszar częściowo porośnięty samosiewami, otaczający zbiornik wodny. Kluczowe założenie stanowi kształtowanie przestrzeni o wysokich walorach estetycznych, przyrodniczych, krajobrazowych i rekreacyjnych. Ważne są rozwiązania funkcjonalne – zarówno w zakresie obiektów jak i powiązań komunikacyjnych.

2.1.3. Prace konkursowe powinny wpisywać się w rekreacyjno-przyrodniczy charakter miejsca oraz odpowiadać na oczekiwania grup docelowych potencjalnych użytkowników: mieszkańców-spacerowiczów, klientów okolicznych obiektów handlowych, miłośników przyrody, grup szkolnych. Podstawowym kierunkiem

zagospodarowania terenu pozostaje ekstensywne wykorzystanie terenu z dominacją kierunku przyrodniczego.

2.2. Zadanie konkursowe, sposób wykorzystania wyników konkursu przez zamawiającego

2.2.1. Zadaniem konkursu jest wyłonienie najlepszych koncepcji zagospodarowania terenu w otoczeniu Stawu Płaszowskiego. Zakłada się, że nagrodzone prace będą istotnym elementem dalszej dyskusji i wytycznymi do przyszłych opracowań, służących zagospodarowaniu przedmiotowego terenu, z zachowaniem praw, o których mowa w par. 6.1 niniejszego regulaminu.

2.2.2. Wykorzystanie określone w pkt 2.2.1. niniejszego regulaminu dotyczy jedynie całości prac konkursowych – rozumianych jako integralne dzieła.

2.3. Przedmiot konkursu

2.3.1. Przedmiotem konkursu jest koncepcja zagospodarowania terenu położonego w otoczeniu Stawu Płaszowskiego w Krakowie. Koncepcja powinna określać relacje projektowanych obiektów z otoczeniem, ze szczególnym uwzględnieniem uwarunkowań wynikających z:

- lokalizacji;
- zapisów obowiązującego MPZP (załącznik **M2**);
- ochrony przyrody;
- powiązań komunikacyjnych;
- wymagań funkcjonalnych;
- ochrony krajobrazu.

2.3.2. Zamawiający wymaga, aby rozwiązania projektowe charakteryzowały się realnością proponowanych zadań oraz priorytetem ochrony przyrody.

2.4. Opis stanu istniejącego

2.4.1. Teren przeznaczony dla zadania konkursowego obejmuje obszar o powierzchni 223 935 m², w tym: część A o powierzchni 130 507 m² oraz część B o powierzchni 93 428 m². Teren położony jest w Krakowie w Dzielnicy XIII Podgórze, w sąsiedztwie ul. Nowohuckiej, ul. Wodnej oraz ul. Krzywda. Granice terenu objętego zakresem opracowania oraz oznaczenia działek wyznaczono na załączniku **M1**.

2.4.2. Teren przeznaczony dla zadania konkursowego o powierzchni ok. 130 507 m² w wariantcie A ogranicza się do obszarów oznaczonych w MPZP obszaru „Płaszowska-Krzywda” jako tereny o przeznaczeniu WS, US3, ZW, US2. Propozycje w zakresie tego obszaru powinny się charakteryzować szczególną realnością rozwiązań projektowych.

2.4.3. Teren przeznaczony dla zadania konkursowego oznaczony symbolem B, o powierzchni ok. 93 428 m² obejmuje m.in. tereny kolejowe oraz użytkowane obecnie przez Krakowskie Centrum Handlowo Targowe. W pracach konkursowych oczekuje się propozycji zagospodarowania łącznie obszarów oznaczonych symbolem A i B, przy czym obszar A jest terenem o znaczeniu kluczowym, w którym znaleźć się powinny wszystkie elementy wymagane przez Regulamin Konkursu (pkt. 4.2.). W obszarze oznaczonym literą B należy przedstawić propozycje ideowe potencjalnego zagospodarowania i wykorzystania terenu. W części obszaru B położonego pomiędzy torami kolejowymi możliwe jest wskazanie rozwiązań o charakterze pionierskim. Teren oznaczony symbolem B powinien być zintegrowany z częścią obszaru określoną jako wariant A, jako zaplecze terenowe w celu utworzenia w przyszłości zespołu terenów zieleni.

2.4.3. Szczegółowe informacje na temat rzeźby terenu zawarto w załączniku **M1**.

2.5. Wytyczne zamawiającego dotyczące przedmiotu konkursu

2.5.1. Projekt powinien spełniać wymogi dotyczące poszczególnych obszarów, zawarte w uchwale MPZP (załącznik **M2**).

- 2.5.2. Należy zaprojektować całość założenia, łączącego przestrzennie tereny zieleni, rekreacji, komunikacji.
- 2.5.3. W projekcie należy przewidzieć obsługę komunikacyjną terenu.
- 2.5.4. Zagospodarowanie terenu objętego opracowaniem powinno mieć charakter współczesny, oryginalny oraz przewidywać rozwiązania w zakresie edukacji ekologicznej, jak na przykład stworzenie stanowisk do obserwacji ptaków.
- 2.5.5. Zaprojektowane obiekty, elementy infrastruktury oraz mała architektura uwzględniać mają technologie proekologiczne, a także minimalizować negatywne oddziaływanie na środowisko.
- 2.5.6. Zamawiający spodziewa się, że zaproponowane rozwiązania zawarte w pracy konkursowej, szczególnie w zakresie: zagospodarowania, spełnienia uwarunkowań przyrodniczych, konstrukcji, komunikacji, materiałów wykończeniowych, odpowiadały będą wysokim standardom jakościowym oraz wysokim standardom w zakresie oszczędności energii i wody oraz zapobiegania powstawaniu odpadów.

3. WYMAGANIA, JAKIE MUSZĄ SPEŁNIĆ UCZESTNICY KONKURSU W ZWIĄZKU Z UDZIAŁEM W KONKURSIE

- 3.1. Uczestnikami konkursu mogą być osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej.
- 3.2. Uczestnicy konkursu mogą wspólnie brać udział w konkursie. Przepisy dotyczące uczestnika konkursu stosuje się odpowiednio do uczestników konkursu biorących wspólnie udział w konkursie.
- 3.3. Powyższe informacje przedstawione w pkt. 3.1. i 3.2. oznaczają, że podmioty tam wymienione mogą:
- brać udział w konkursie samodzielnie;
 - brać udział w konkursie wspólnie;
- przy czym zwraca się uwagę na to, że: uczestnikami biorącymi udział w konkursie wspólnie są między innymi:
- wspólnicy spółki cywilnej;
 - konsorcja.
- 3.4. Konkurs adresowany jest przede wszystkim do osób fizycznych, osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, legitymujących się uzyskaniem dyplomu potwierdzającego wykształcenie wyższe o kierunku architektura, architektura krajobrazu, budownictwo, urbanistyka, planowanie i zagospodarowanie przestrzenne, gospodarka przestrzenna, sztuka ogrodowa, architektura wnętrz, bądź dysponujących osobami o ww. wykształceniu.
- 3.5. W zakresie warunków wymienionych w pkt. 3.4., zamawiający zaleca, aby uczestnik konkursu wykazał, iż dysponuje:
- co najmniej jedną osobą posiadającą dyplom ukończenia studiów przynajmniej inżynierskich na kierunku architektura
 - co najmniej jedną osobą posiadającą dyplom ukończenia studiów przynajmniej inżynierskich na kierunku architektura krajobrazu.
- 3.6. W przypadku, gdy uczestnicy wspólnie biorą udział w konkursie, zalecenie o którym mowa w pkt. 3.5. będą spełnione, gdy co najmniej jedna z nich będzie posiadała dyplom ukończenia studiów przynajmniej inżynierskich na kierunku architektura krajobrazu.

3.7. Jeśli uczestnikiem konkursu jest osoba fizyczna posiadająca łącznie kwalifikacje wymagane w punkcie 3.5., to wówczas zalecenie dysponowania taką osobą jest spełniony.

3.8. W celu zachowania anonimowości uczestników konkursu nie będzie upubliczniona lista uczestników konkursu.

3.9. Działania uczestnika konkursu, mogące doprowadzić do naruszenia zachowania anonimowości uczestnika konkursu w stosunku do członków sądu konkursowego, mogą skutkować wykluczeniem uczestnika z konkursu.

4. SPOSÓB OPRACOWANIA I SKŁADANIA PRAC KONKURSOWYCH

4.1. Informacje ogólne

4.1.1. Pracę konkursową powinny cechować:

- czytelność i funkcjonalność przyjętych rozwiązań,
- wartość programowo-przestrzenna przyjętych rozwiązań,
- realność przyjętych rozwiązań.

4.1.2. Praca konkursowa w sposób klarowny i jednoznaczny musi wskazywać na zaproponowaną przez uczestnika konkursu ideę przyjętych rozwiązań.

4.1.3. Pod względem graficznym pracę konkursową musi cechować czytelność informacji tekstowej oraz rysunkowej.

4.1.4. Praca konkursowa nie może naruszać praw autorskich stron trzecich tak w zakresie merytorycznym, jak i narzędzi wykorzystanych do jej opracowania.

4.1.5. Nie będą rozpatrywane prace konkursowe, które zostały opracowane w sposób umożliwiający identyfikację ich autorów.

4.1.6. Każdy uczestnik (lub każdorazowi uczestnicy biorący udział w konkursie wspólnie) może złożyć jedną pracę konkursową.

4.1.7. Nie dopuszcza się rozwiązań wariantowych.

4.2. Zawartość pracy konkursowej, sposób i forma jej opracowania oraz składania

4.2.1. Praca konkursowa powinna składać się z:

- 1) 1 egzemplarza części graficznej złożonej z minimalnie 4 plansz bądź maksymalnie 6 plansz o wymiarach 100x70cm, papier powlekany min. 180 g/m²;
- 2) 1 egzemplarza części opisowej w formie zeszytu w formacie złożonym do A4 (plansze zmniejszone do formatu A3, a następnie złożone do formatu A4, jako integralna część opisu);
- 3) 1 egzemplarza zamkniętej koperty z kartą identyfikacyjną sporządzoną co do treści zgodnie z załącznikiem nr **F3** do niniejszego regulaminu;
- 4) 1 egzemplarza zamkniętej koperty z płytą CD, zawierającą wersję elektroniczną pracy konkursowej.

4.2.2. Praca konkursowa w szczególności winna zawierać:

- opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu obszaru objętego zakresem opracowania z pokazaniem lokalizacji elementów dla realizacji celów rekreacyjnych i dydaktycznych oraz obsługi komunikacyjnej terenu, zgodnie z pkt 2.5. niniejszego regulaminu;
- opracowanie szczegółowej koncepcji zieleni;
- rozwiązanie detalu urbanistycznego w postaci obiektów zagospodarowania terenu;

- rozwiązanie w zakresie miejsc obserwacji zwierząt występujących na tym obszarze ze szczególnym uwzględnieniem ptaków.

4.2.3. Część graficzna powinna zawierać:

- dwa zestawy analiz przestrzennych: analizę przyrodniczą oraz komunikacyjną w skali 1:2500;
- Koncepcję zagospodarowania terenu objętego zakresem konkursu dla obszaru oznaczonego jako **wariant A** oraz dla obszaru poszerzonego w **wariancie B** (załącznik **M1**) w skali 1:1000;
- charakterystyczne przekroje terenu w skali 1:1000;
- perspektywy pokazujące ideę projektu oraz jego otoczenie;
- opracowanie koncepcji połączenia komunikacyjnego Stawu Płaszowskiego z Zalewem Bagry Wielkie w formie analiz przestrzennych;
- minimum cztery wizualizacje, pokazujące charakterystyczne elementy projektowanego placu (w tym 2 detale z perspektywy człowieka) – dwa rozwiązania dla obszaru oznaczonego jako **wariant A** oraz dwa rozwiązania dla obszaru poszerzonego w **wariancie B**;
- elementy małej architektury (przykładowo: altana, pomost, podest, elementy siłowni na świeżym powietrzu, tablice informacyjne i edukacyjne, jako element identyfikacji wizualnej miejsca) – widoki i przekroje elementów w skalach stosownych, umożliwiających zrozumienie przyjętych rozwiązań materiałowo – technicznych; zakres i skala rysunków stosownie do stopnia skomplikowania przyjętych rozwiązań; na rysunkach należy wpisać skale w jakich detale zostały opracowane;
- wytyczne w odniesieniu do elementów zagospodarowania terenu zostaną podane w załączniku **M3**;
- układ plansz: 4-6 plansz 100x70cm w układzie poziomym.

4.2.4. Część opisowa w formie oprawionego zeszytu złożonego do formatu A4 powinna zawierać:

- tekst opisu – objętość tekstu nie powinna przekraczać 4 ponumerowanych stron (razem 11 200 znaków), tekst powinien zawierać uszczegółowiony opis założeń ideowych oraz koncepcji zagospodarowania, w tym powiązań z terenami sąsiadującymi, opis koncepcji architektonicznej w zakresie rozwiązań funkcjonalnoprzestrzennych, konstrukcyjnych, materiałowych. Dopuszcza się ilustrowanie tekstu opisu schematami i innymi rysunkami pod warunkiem zmieszczenia ich w ramach objętości 4 stron;
- określenie gatunków występujących w terenie ze szczególnym uwzględnieniem roślin niepożądanych, inwazyjnych wraz z koncepcją zwiększenia bioróżnorodności
- spis projektowanych gatunków z uwzględnieniem: drzew, krzewów, roślin zielnych oraz roślin wodnych
- zestawienie projektowanych nawierzchni (rodzaj nawierzchni, materiały nawierzchniowe, powierzchnia)
- bilans powierzchni zagospodarowania terenu;
- zmniejszone do formatu A3 wszystkie plansze części graficznej;
- w celu umożliwienia wykorzystania opracowań (zgodnie z regulaminem) jego uczestnicy zobowiązani są do przekazania zmawiającemu zawartości

opracowania w postaci zapisu elektronicznego możliwego do kopiowania, na płytach CD lub DVD, w formatach:

- dla rysunków (*.jpg), (*.pdf) lub (*.tif) w rozdzielczości 300 dpi.
- dla tekstu (*.pdf).

Należy zwrócić uwagę na pozbawienie plików cech umożliwiających identyfikację autorów. Dokumenty na nośniku elektronicznym nie mogą być chronione hasłem lub zabezpieczone w inny sposób przed korzystaniem z nich przez zamawiającego.

4.2.5. Pracę konkursową należy oznaczyć wyłącznie sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą. Liczbę należy umieścić na wszystkich elementach opracowania, takich jak:

- część graficzna – każda plansza,
- część opisowa – wyłącznie na pierwszej stronie,
- zamknięta koperta z kartą identyfikacyjną – kopertę należy dodatkowo oznaczyć napisem „**KARTA IDENTYFIKACYJNA**”, (załącznik F3)
- zamknięta koperta z płytą CD lub DVD z wersją elektroniczną pracy konkursowej – kopertę należy dodatkowo oznaczyć napisem „**WERSJA ELEKTRONICZNA**”,
- opakowanie pracy konkursowej.

4.2.6. W przypadku części opisowej pracy (pierwsza strona), planszy, koperty z kartą identyfikacyjną oraz koperty z wersją elektroniczną zaleca się umieszczenie liczby rozpoznawczej w prawym górnym rogu. Wielkość pola liczby rozpoznawczej – 6 x 1 cm, w prawym górnym narożniku w odległości 0,5 cm od krawędzi.

4.2.7. Żaden z powyższych elementów pracy konkursowej nie może być opatrzony nazwą uczestnika konkursu składającego opracowanie, ani innymi informacjami umożliwiającymi zidentyfikowanie autora opracowania przed rozstrzygnięciem konkursu przez jury konkursowe. W przypadku przesłania opracowania za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej, adres i nazwa podane na kopercie nie mogą być adresem i nazwą uczestnika konkursu.

4.2.8. Materiały nieobjęte zakresem Konkursu nie będą rozpatrywane.

4.2.9. Prace konkursowe należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia **30.11.2016 r.** do godziny **15:00**, za pokwitowaniem złożenia pracy konkursowej (Załącznik nr **F2** do regulaminu) w Krakowie, pod adresem wskazanym w zaproszeniach do udziału w konkursie.

4.2.10. Prace konkursowe przysłane pocztą, kurierem lub składane w inny sposób, muszą dotrzeć do zamawiającego w terminie wskazanym powyżej (w pkt. 4.2.9.).

4.2.11. Jeżeli praca konkursowa jest składana w inny sposób, niż osobiście (np. za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej), adres i nazwa podane na kopercie nie mogą być adresem i nazwą uczestnika konkursu. Ponadto należy dołączyć do pracy konkursowej pokwitowanie złożenia (załącznik nr **F2** do regulaminu) w otwartej kopercie, zaadresowanej na adres niebędący adresem uczestnika konkursu. Na ten adres zostanie odesłane pokwitowanie złożenia pracy konkursowej.

4.2.12. Prace konkursowe należy składać w opakowaniach uniemożliwiających ich bezśladowe otwarcie i zapoznanie się z zawartością opakowania. Opakowanie musi zostać opisane w sposób następujący:

KONKURS STAW PŁASZOWSKI

oraz opatrzone w czytelny i widoczny sposób sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą o której mowa w pkt. 4.2.6.

4.2.13. Praca konkursowa złożona przez uczestnika może być wycofana wyłącznie przed upływem terminu składania prac konkursowych. Wycofanie pracy może nastąpić po przedstawieniu oryginalnego pokwitowania złożenia pracy, wystawionego przez organizatora lub osobę lub jednostkę przez niego wyznaczoną.

4.2.14. Wprowadzenie zmian i uzupełnień do pracy konkursowej możliwe jest wyłącznie przed upływem terminu składania prac. Wprowadzenie zmian lub uzupełnień pracy konkursowej musi nastąpić z zachowaniem wymogów określonych dla pracy konkursowej, z zastrzeżeniem, że opakowania (koperty) będą zawierały dodatkowe oznaczenie: „**ZMIANA**” lub „**UZUPEŁNIENIE**”.

4.2.15. Prace konkursowe przesłane pocztą, kurierem lub dostarczone w inny sposób, które dotrą do zamawiającego po terminie składania opracowań, co zostanie potwierdzone w sporządzonym protokole, nie będą uznane za złożone i mogą być odebrane przez uczestnika wyłącznie na własny koszt.

4.2.16. Prace konkursowe zostaną zaszyfrowane przez sekretarza jury konkursowego, poprzez nadanie indywidualnego, trzycyfrowego kodu każdemu opracowaniu. Z czynności tej sporządzony zostanie protokół, który zostanie przekazany kierownikowi zamawiającego.

5. OCENA PRAC KONKURSOWYCH, OGŁOSZENIE WYNIKÓW KONKURSU

5.1. Tryb oceny prac konkursowych

5.1.1. Oceny prac dokonuje jury konkursowe, na posiedzeniach zamkniętych, oceniając zgodność prac co do zasady z istotnymi wymogami formalnymi i merytorycznymi określonymi w regulaminie oraz dokonując oceny prac konkursowych na podstawie kryteriów określonych w pkt. 5.2 niniejszego rozdziału.

5.1.2. Jury konkursowe rozstrzyga konkurs, dokonując wyboru najlepszej pracy konkursowej. W szczególności jury konkursowe:

- wskazuje prace nagrodzone wraz z wysokościami nagród;
- przyznaje wyróżnienia dla autorów prac;
- sporządza informacje o pracach nagrodzonych i wyróżnionych;
- przygotowuje uzasadnienie rozstrzygnięcia konkursu;
- opracowuje ewentualne uwagi do prac nagrodzonych i wyróżnionych;
- przedstawia wyniki konkursu do zatwierdzenia kierownikowi zamawiającego;
- przygotowuje uzasadnienie braku rozstrzygnięcia konkursu.

5.2. Kryteria oceny prac konkursowych

5.2.1. Prace konkursowe będą oceniane według następujących kryteriów:

- oryginalność i trafność koncepcji zagospodarowania terenu ze szczególnym uwzględnieniem powiązań przestrzennych oraz ochrony wartości krajobrazowych i przyrodniczych;
- w tym zakresie jury konkursowe będzie szczególnie zwracało uwagę na:
 - oryginalność, atrakcyjność i jednocześnie realność proponowanych rozwiązań krajobrazowych, urbanistycznych i architektonicznych,
 - racjonalność zaproponowanych rozwiązań komunikacyjnych;
- atrakcyjność i realność zaproponowanych rozwiązań architektonicznych ze szczególnym uwzględnieniem warunków przyrodniczych i krajobrazowych;

- trafność oraz prawidłowość rozwiązań funkcjonalnych i programowo przestrzennych obiektów zagospodarowania;
- rozwiązania dotyczące małej architektury, elementów edukacyjnych oraz elementów identyfikacji wizualnej;
- technologie proekologiczne;
- ekonomika rozwiązań.

5.2.2. Każda z prac konkursowych zostanie oceniona przez jury konkursowe na podstawie powyższych kryteriów oraz spełnienia istotnych wymogów regulaminu dotyczących prac konkursowych. Każdy z sędziów dokonuje oceny prac indywidualnie, w sposób całościowy, zgodnie z powyższymi kryteriami i wymogami regulaminu.

5.3. Ogłoszenie wyników konkursu

5.3.1. Publiczne ogłoszenie wyników konkursu odbędzie się w dniu **05.12.2016**.

5.3.2. O miejscu i godzinie ogłoszenia wyników uczestnicy konkursu zostaną poinformowani odrębnym ogłoszeniem na wskazanych w pkt. 5.3.5. stronach internetowych.

5.3.3. Po oficjalnym ogłoszeniu wyników konkursu sekretarz konkursu dokona w obecności jury konkursowego oraz kierownika zamawiającego, publicznego odtajnienia i identyfikacji wszystkich prac konkursowych, przyporządkowując prace poszczególnym uczestnikom, na podstawie nadanego numeru kodowego wszystkim elementom pracy konkursowej oraz kart identyfikacyjnych załączonych do prac konkursowych.

5.3.4. W przypadku stwierdzenia, po identyfikacji prac konkursowych, że uczestnik konkursu występuje w więcej niż jednej pracy konkursowej, taka praca lub prace zostaną uznane za nieważne.

5.3.5. O wynikach konkursu zamawiający zawiadomi wszystkich uczestników konkursu, którzy złożyli prace konkursowe a także zamieści ogłoszenie wyników konkursu na stronach internetowych: **www.zzm.krakow.pl**, **www.architektura-krajobrazu.pk.edu.pl**.

5.3.6. Po rozstrzygnięciu konkursu prace konkursowe zostaną zaprezentowane na wystawie pokonkursowej, przy czym zakłada się, że otwarcie wystawy pokonkursowej odbędzie się w dniu i miejscu publicznego ogłoszenia wyników konkursu, po ogłoszeniu tych wyników.

5.3.7. Organizator konkursu przewiduje możliwość odbioru prac nienagrodzonych w terminie do miesiąca od terminu rozstrzygnięcia, w siedzibie Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie. Po tym terminie prace zostaną zniszczone.

6. INNE POSTANOWIENIA REGULAMINU

6.1. Zobowiązania uczestników konkursu oraz organizatora, w tym pola eksploatacji prac konkursowych oraz postanowienia dotyczące przejścia autorskich praw majątkowych do nagrodzonych prac konkursowych

6.1.1. Prace konkursowe, ani w części, ani w całości, nie mogą być udostępnione publicznie ani w inny sposób rozpowszechniane przed datą publicznego ogłoszenia wyników konkursu.

6.1.2. Organizator, niezależnie od terminu wypłaty nagród i wyróżnień i bez dodatkowego wynagrodzenia dla uczestników konkursu, zastrzega sobie prawo prezentacji i pierwszego publicznego udostępnienia wybranych prac konkursowych podczas publicznej wystawy pokonkursowej, możliwość ich reprodukcji i publikacji za

pomocą dowolnej techniki (w tym techniki drukarskiej, reprograficznej i zapisu cyfrowego), użyczenia, wytwarzania w sposób opisany powyżej egzemplarzy utworu i ich rozpowszechniania w formie katalogu wystawy – drukowanego lub cyfrowego, a także w sieci Internet i innych mediach. W tym zakresie wszyscy uczestnicy udzielają zamawiającemu bezpłatnej licencji niewyłącznej, nieograniczonej terytorialnie i czasowo od momentu zatwierdzenia wyników konkursu przez kierownika zamawiającego. Uczestnicy wyrażają ponadto zgodę na dokonanie niezbędnych modyfikacji (np. w zakresie zmiany formatu, prezentacji, wyłącznie niektórych elementów pracy konkursowej), związanych z publikacją prac konkursowych. Oświadczenie o udzieleniu licencji na powyższych zasadach zostało zawarte w załączniku **F1**.

6.1.3. Ustalenia pkt. 6.1.2. nie będą naruszały osobistego prawa autorskiego autorów prac konkursowych.

6.1.4. Uczestnicy nagrodzeni oraz wyróżnieni w konkursie przenoszą na zamawiającego autorskie prawa majątkowe do prac konkursowych z chwilą ogłoszenia wyników konkursu, na następujących polach eksploatacji:

- utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką na jakimkolwiek nośniku, w dowolnej skali, na potrzeby jakichkolwiek mediów, a w szczególności w postaci publikacji drukowanych, plansz, taśmy światłoczułej, magnetycznej, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
- umieszczenie i wykorzystywanie w dowolnej skali lub części we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych zamawiającego lub podmiotu wskazanego przez zamawiającego;
- wprowadzanie w dowolnej części do Internetu i pamięci komputera, umieszczanie i wykorzystywanie w ramach publikacji on-line;
- wykorzystanie w utworach multimedialnych;
- publiczne wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej, bezprzewodowej przez stacje naziemne, nadawane za pośrednictwem satelity i Internetu;
- wykorzystanie w dowolnej części dla celów reklamy, promocji, oznaczenia lub identyfikacji zamawiającego, jego programów, audycji i publikacji oraz sporządzenie wersji obcojęzycznych;
- do celów publicznych dyskusji, dotyczących planowanych realizacji przedmiotowego obszaru;
- jako podstawa do opracowania wytycznych dla dalszych prac projektowych dotyczących terenu objętego konkursem.

6.1.5. Zamawiający dopuszcza możliwość zaproszenia nagrodzonych osób do współpracy z zespołem opracowującym opisane powyżej wytyczne.

6.1.6. Powyższe przeniesienie jest ważne pod warunkiem każdorazowego zamieszczenia nazwy uczestnika (uczestników) konkursu oraz składu zespołu autorskiego, stosownie do woli uczestnika konkursu w wymienionych w pkt. 6.1.4 przypadkach eksploatacji, chyba, że uczestnik konkursu zastrzeże, że nie życzy sobie umieszczania takiej informacji, co oświadczy w formie pisemnej. W takim wypadku zamieszczona może być liczba rozpoznawcza pracy konkursowej o której mowa w niniejszym regulaminie.

6.1.7. Uczestnik konkursu oświadczy i zagwarantuje, iż korzystanie przez zamawiającego z utworu nie naruszy jakichkolwiek praw osób trzecich, w tym majątkowych i osobistych praw autorskich osób trzecich.

6.2. Informacje o ochronie danych osobowych

6.2.1. Udział w konkursie jest równoznaczny z wyrażeniem zgody na przetwarzanie przez zamawiającego podanych przez uczestnika konkursu w karcie identyfikacyjnej pracy konkursowej danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2015 r., poz. 2135 z późn. zm.) w celu organizacji i przeprowadzenia konkursu oraz na potrzeby wykorzystania pracy konkursowej zgodnie z postanowieniami regulaminu konkursu.

6.2.2. Oświadczenie o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych znajduje się w załączniku F1.

6.2.3. Administrator danych osobowych oświadcza, że spełnia wymogi ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2015 r., poz. 2135 z późn. zm.) oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie i dane osobowe podane przez uczestnika konkursu będą przetwarzane zgodnie z tą ustawą oraz z tymi aktami wykonawczymi.

6.3. Wykaz załączników do regulaminu konkursu

6.3.1. Integralną częścią regulaminu są załączniki.

6.3.2. Załączniki Formalne:

Numer załącznika Opis załącznika Wyjaśnienia

F1 Oświadczenie uczestnika konkursu

F2 Pokwitowanie złożenia pracy konkursowej dokument zostanie przekazany uczestnikowi przez sekretarza konkursu lub przesłany na adres wskazany przez uczestnika w przypadku nadesłania pracy konkursowej pocztą lub pocztą kurierską (w tym wypadku wypełniony dokument przez uczestnika powinien być załączony do przesyłki w sposób nie powodujący konieczności otwarcia przesyłki)

F3 Wzór karty identyfikacyjnej pracy konkursowej dokument składany z pracą konkursową

6.3.3. Załączniki Merytoryczne

Numer załącznika Opis załącznika Wyjaśnienia

M1 Mapa sytuacyjno - wysokościowa terenu objętego zakresem opracowania z zaznaczonymi granicami opracowania: *.xlsx, *.docx, *.dwg, *.pdf (pliki skompresowane do formatu *.7z)

M2 Miejskowy plan zagospodarowania przestrzennego. Pliki skompresowane do pliku *.zip

M3 Wskazania projektowe od organizatora konkursu

M4 Ortofotomapy obszaru objętego opracowaniem